



HANDLEIDING ESPACE VIRTUEL Défi OF Entre Nous

In uw cursus Frans wordt de methode Défi of Entre Nous gebruikt. Met de aanschaf van het werkboek en leerboek krijgt u aanvullend materiaal zoals geluidsfragmenten en oefeningen. Die staan op het online platform van de uitgever (in de “cloud”).

Het platform werkt het beste op een computer, maar is ook te gebruiken op een tablet of smartphone. Deze handleiding is geschreven voor gebruik op een computer. Waar dat belangrijk is, bijvoorbeeld omdat het er echt anders uitziet, staat een afbeelding van een smartphone.

In de inhoudsopgave ziet u woorden die onderstreept zijn. Als u erop klikt (of tikt op uw telefoon), komt u meteen bij de juiste stap uit.

U kunt dus zelf kiezen:

- Klik op een onderdeel om er gelijk naar toe te gaan, of
- Scroll rustig door het stappenplan als u dat fijner vindt.

Inhoud:

[Stap 1 t/m 9: een account aanmaken](#)

[Stap 10 t/m 12: de code uit uw leerboek invoeren](#)

[Stap 13 t/m 18: naar mijn oefeningen en luisterfragmenten](#)

[Stap 20: de kortste weg naar mijn oefening waar ik gebleven was](#)

[Stap 20: mijn huiswerk nakijken en wijzigen \(direct na het inleveren\)](#)

[Stap 21: mijn huiswerk nakijken en wijzigen \(later\)](#)

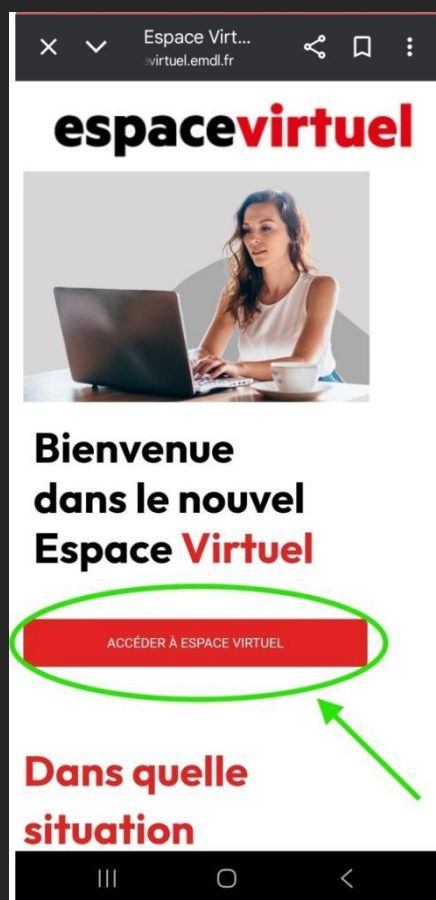
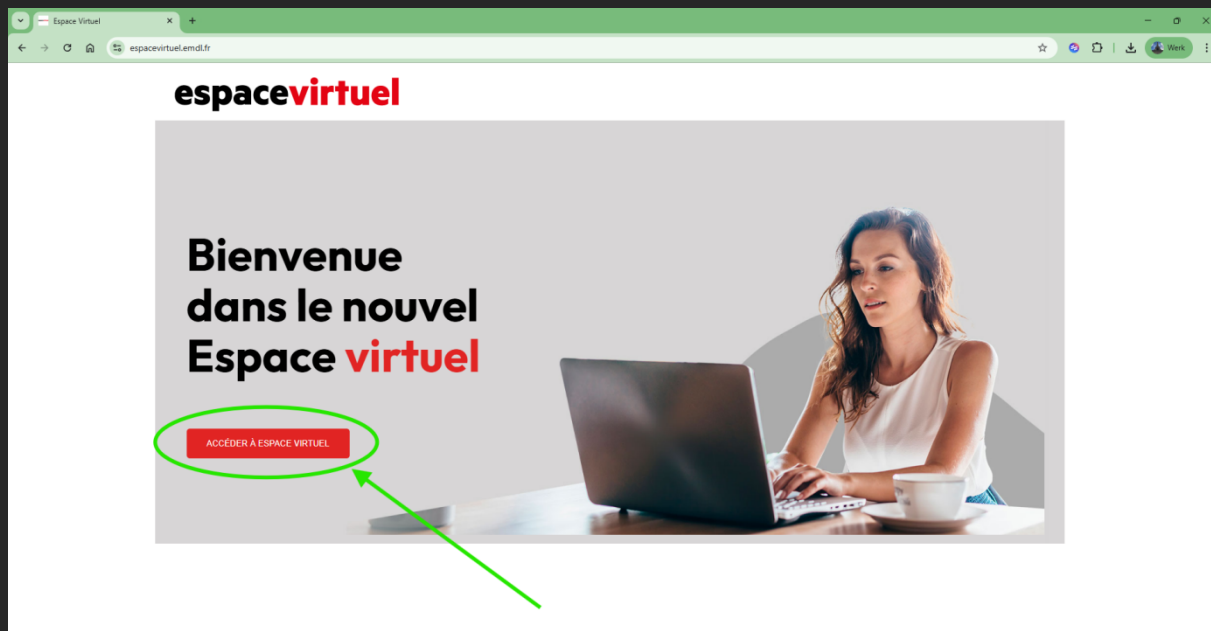
[Stap 22: alle juiste antwoorden downloaden](#)



Maak uw huiswerk op Espace Virtuel bij voorkeur op uw computer of tablet. Daar heeft u het meeste overzicht. Het gebruik van Espace Virtuel op uw smartphone raden we af omdat het beeld te klein is.

Stap 1: Ga op internet naar <https://espacevirtuel.emdl.fr/>

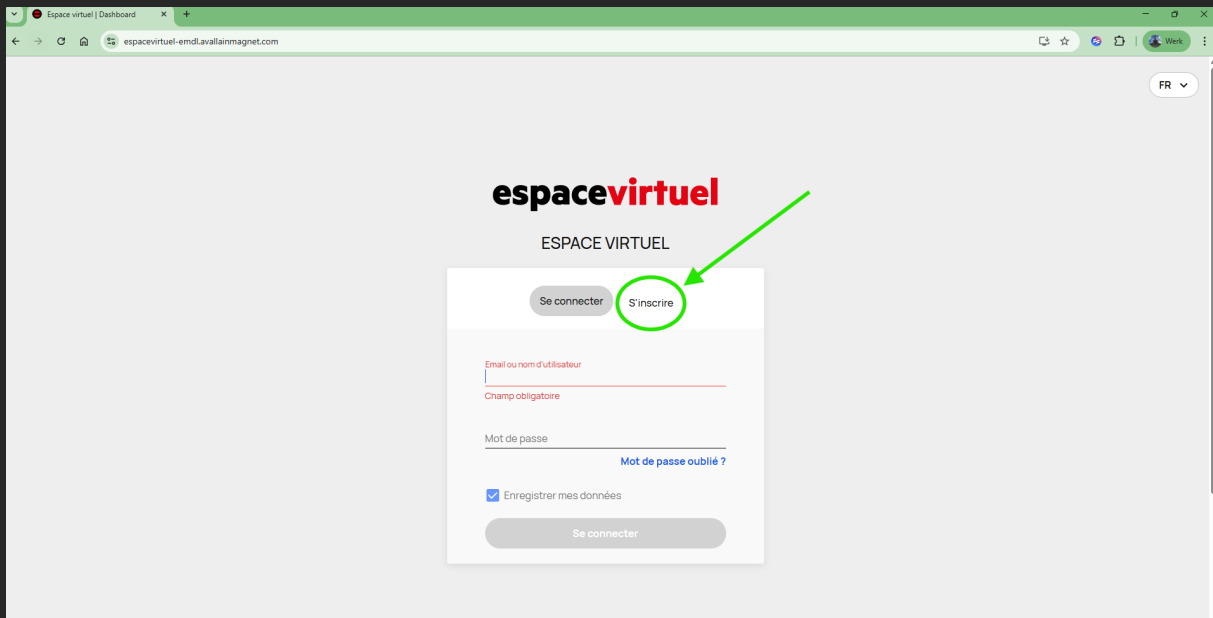
- Klik op de rode knop met “Accéder à espace virtuel”



Heeft u al een account, ga dan naar stap 10.

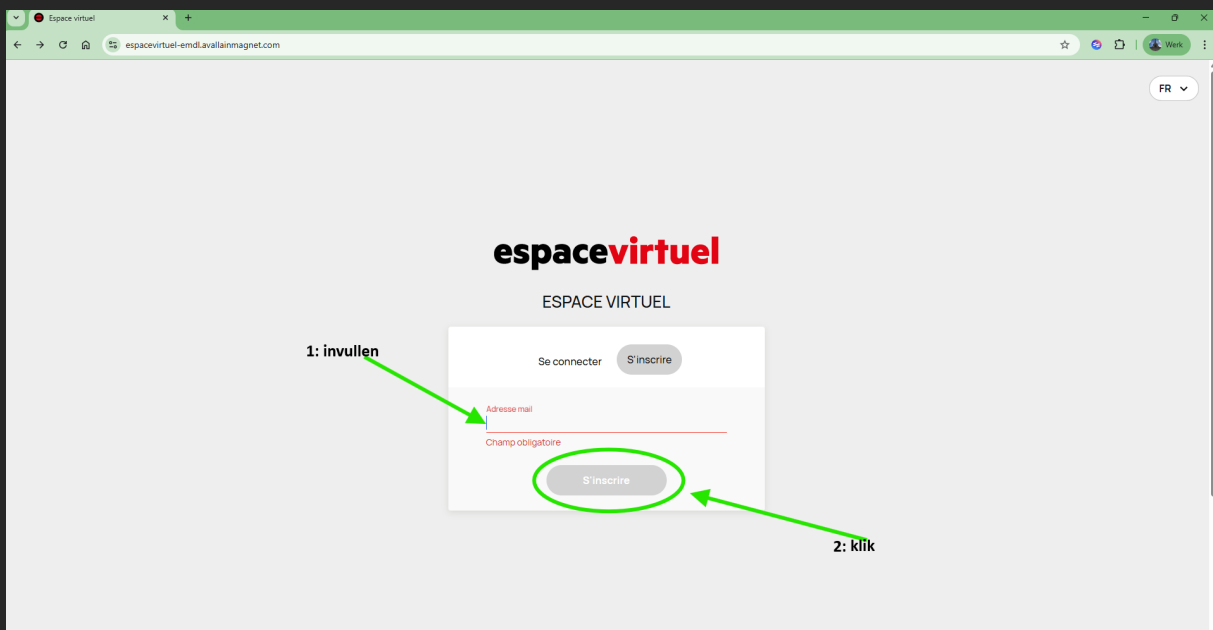
Stap 2: Uw account maken bij espace virtuel

- klik/tik dan op “*S’inscrire*”.



Stap 3:

- Vul uw e-mailadres in
- Klik op de onderste knop “*S’inscrire*”



Stap 4:

- Typ uw voornaam (*prénom*)
- Typ uw achternaam (*nom de famille*)
- Vink aan dat u student bent (*je suis un étudiant*)
- Klik op “*Continuer*”

Espace virtuel | Espace virtuel

espacevirtuel-emdl.avallainmagnet.com/espacevirtuel-emdl/register

espacevirtuel

FR

Inscription

1/3

C'est votre première fois ici ? Nous avons besoin d'en savoir un peu plus sur vous

Prénom

Nom de famille

☐ Je suis un professeur. ☒ Je suis un étudiant.

Retour Continuer

Stap 5:

- Typ uw woonplaats (*ville*)
- Typ uw postcode (*code postal*)
- Typ uw land (*pays*). Tik de N van *Netherlands* en u heeft het snel gevonden
- Klik op “*Continuer*”

Espace virtuel | Espace virtuel

espacevirtuel-emdl.avallainmagnet.com/espacevirtuel-emdl/register

espacevirtuel

FR

Inscription

2/3

Enchanté, [uw naam]! Où habitez-vous ?

Ville

Code postal

Pays

Retour Continuer

Stap 6:

- Bedenk zelf een wachtwoord.
Een wachtwoord bestaat uit minimaal zeven kleine letters en hoofdletters en minimaal één cijfer.
- Vul het wachtwoord nogmaals in.
- Vink aan “*Je confirme avoir lu et compris la Politique de Confidentialité*”, dit is verplicht.
Hiermee verklaart u dat u het eens bent met de Privacyverklaring. U kunt deze eventueel lezen door op “*Politique de Confidentialité*” te klikken.
- De tweede optie hoeft u niet verplicht aan te vinken:
“*J’accepte le traitement de mes données pour l’envoi de communications sur les produits (nouveauités et offres commerciales) et les services*”. Hiermee geeft u toestemming dat u emails ontvangt over nieuwe producten en aanbiedingen.
- Klik op “s’inscrire”

espacevirtuel

Inscription

3/3

Dernière étape : choisir votre mot de passe

Mot de passe

Le mot de passe doit combiner des lettres minuscules et majuscules.

Au moins 8 caractères

Doit contenir au moins un nombre

Confirmer le mot de passe

☒ Je confirme avoir lu et compris la [Politique de Confidentialité](#)

☐ J'accepte le traitement de mes données pour l'envoi de communications sur les produits (nouveauités et offres commerciales) et les services.

Retour S'inscrire

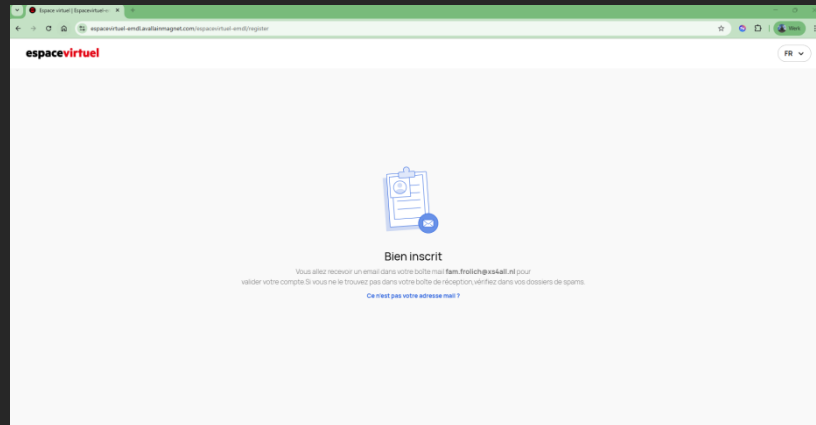
Stap 7: Dit is de vertaling van de Franse tekst:

U heeft een email ontvangen op het door u opgegeven emailadres.

Ga naar uw email-inbox en klik op de link in de email om uw account te bevestigen.

Vindt u de email niet? Kijk dan even in uw SPAM-box.

De blauwe tekst “*Ce n’est pas votre adresse mail?*” is een link. Klopt uw e-mailadres niet, klik dan op de link om het te wijzigen.



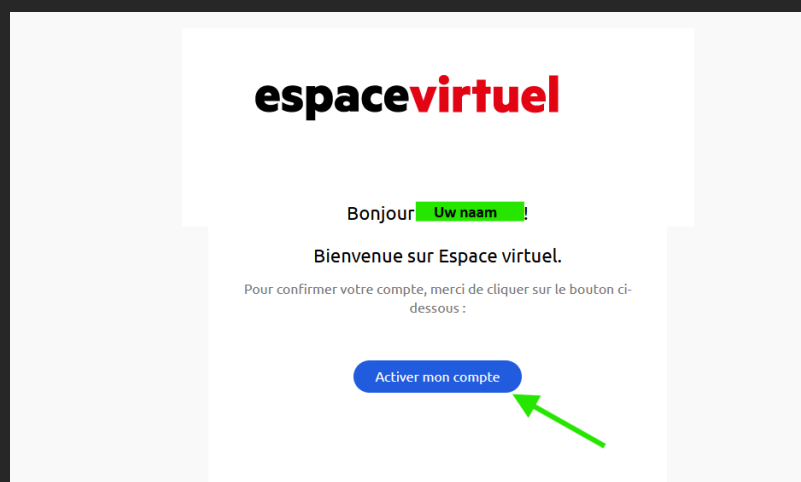
Stap 8:

- Kijk in uw inbox van uw emailprogramma: De afzender is noreply@emdl.fr



Stap 9: Dit is de tekst in de email.

- Klik op de blauwe knop “*Activer mon compte*”

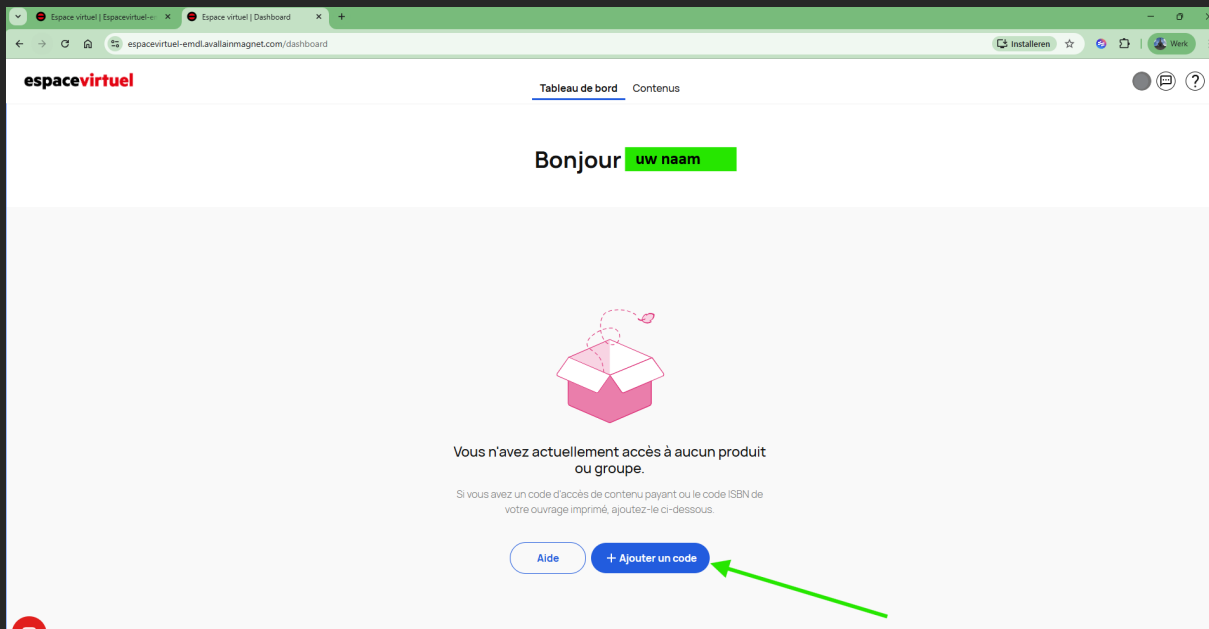


Fase één is gelukt: u heeft een account aangemaakt!

Heeft u uw lesboek al toegevoegd, ga dan naar stap 13.

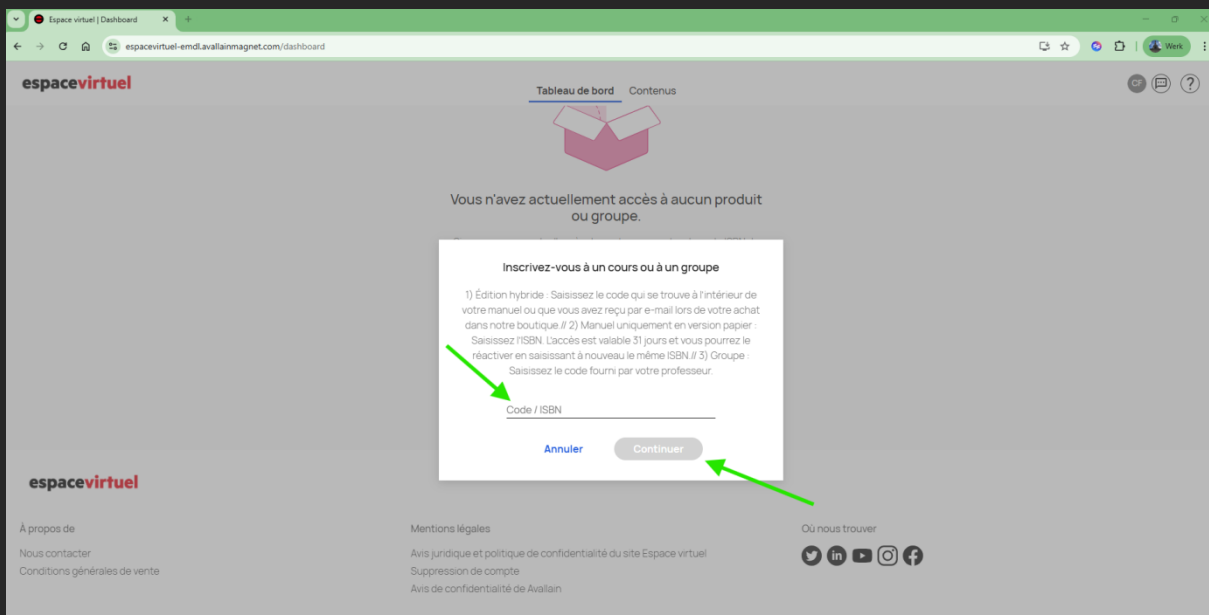
Stap 10: Een lesboek toevoegen aan uw account.

- Klik op “+Ajouter un code”



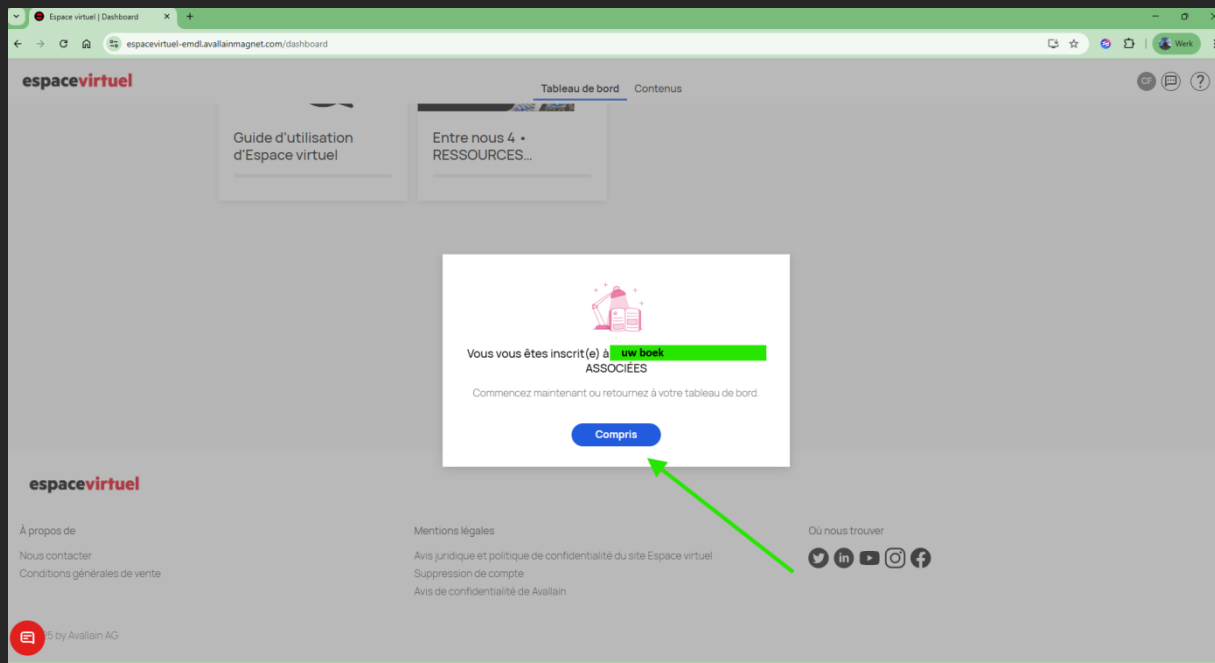
Stap 11:

- Kijk op de binnenkant van de kaft van uw lesboek
- Kras de zilvergrijze laag weg. Uw code verschijnt
- Vul de code in en klik op “Continuer”



Stap 12:

- Het is gelukt om het boek toe te voegen.
- Klik op “*Compris*”. U heeft het begrepen!



Fase twee is ook gelukt, *bravo*!

- U heeft een account gemaakt
- Uw boek is daaraan toegevoegd.
- U kunt nu voortaan op elk apparaat inloggen met uw emailadres en wachtwoord om uw Franse les voor te bereiden en te oefenen.
- De code heeft u nu niet meer nodig.

Wanneer u nog bent ingelogd, kunt u stap 13 overslaan.

Stap 13: Naar mijn oefeningen en luisterfragmenten

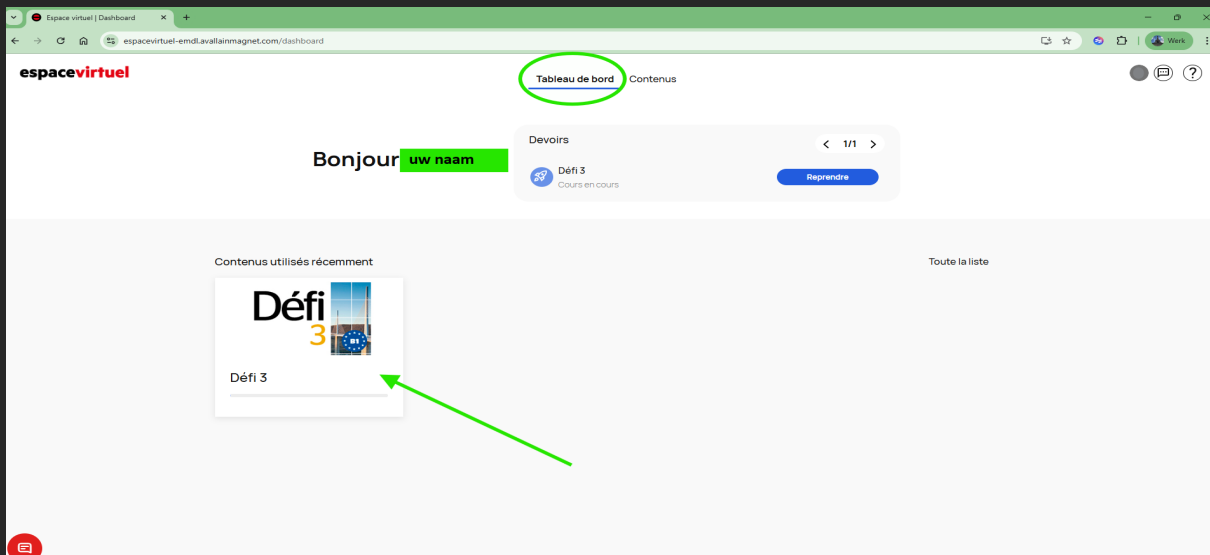
- Ga naar <https://espacevirtuel.emdl.fr/> en klik op de rode knop “Accéder à espace virtuel”
- Klik op “Se connecter” (inloggen).
- Vink desgewenst aan “Enregistrer mes données”, zodat uw apparaat uw gegevens onthoudt.

The screenshot shows the login page of 'espacevirtuel'. The page has a light gray background with the 'espacevirtuel' logo at the top center. Below the logo is a white login box. Inside the box, there are two buttons at the top: 'Se connecter' (highlighted with a green circle) and 'S'inscrire'. Below these are two input fields: 'Email ou nom d'utilisateur' (with a red underline and 'Champ obligatoire' below it) and 'Mot de passe' (with a blue link 'Mot de passe oublié ?' to its right). Below the password field is a checkbox labeled 'Enregistrer mes données' which is checked. At the bottom of the box is a gray button labeled 'Se connecter'. Four green arrows point to specific elements: one to the 'Se connecter' button at the top, one to the email input field, one to the 'Enregistrer mes données' checkbox, and one to the 'Se connecter' button at the bottom.

Stap 14: Bovenin het scherm, in het midden staat "*Tableau de bord*" (dashboard), dat is vetgedrukt en blauw onderstreept. Dat betekent dat u in het dashboard bent, de pagina vanwaar u altijd kunt starten.

U ziet ook de afbeelding van uw boek, in dit voorbeeld is dat Défi 3.

- Klik op het boek.



Op de smartphone bevindt het menu zich linksboven, de 3 liggende streepjes.

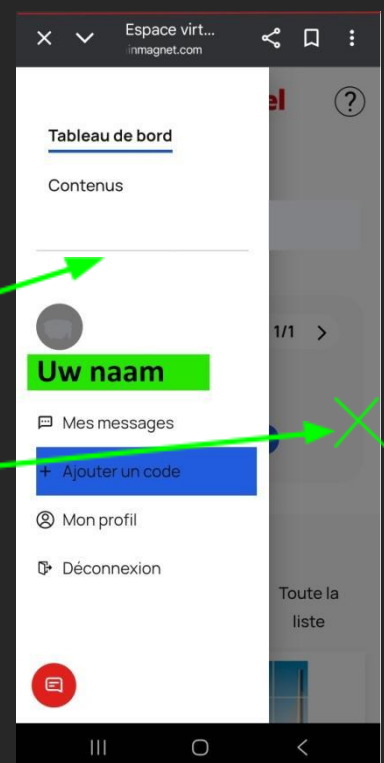


- Tik op het menu om het te openen

Het menu is hier geopend, u ziet nu het dashboard:

Tik rechts op het scherm om het menu te sluiten.

- Tik op het boek om naar de inhoudsopgave te gaan.



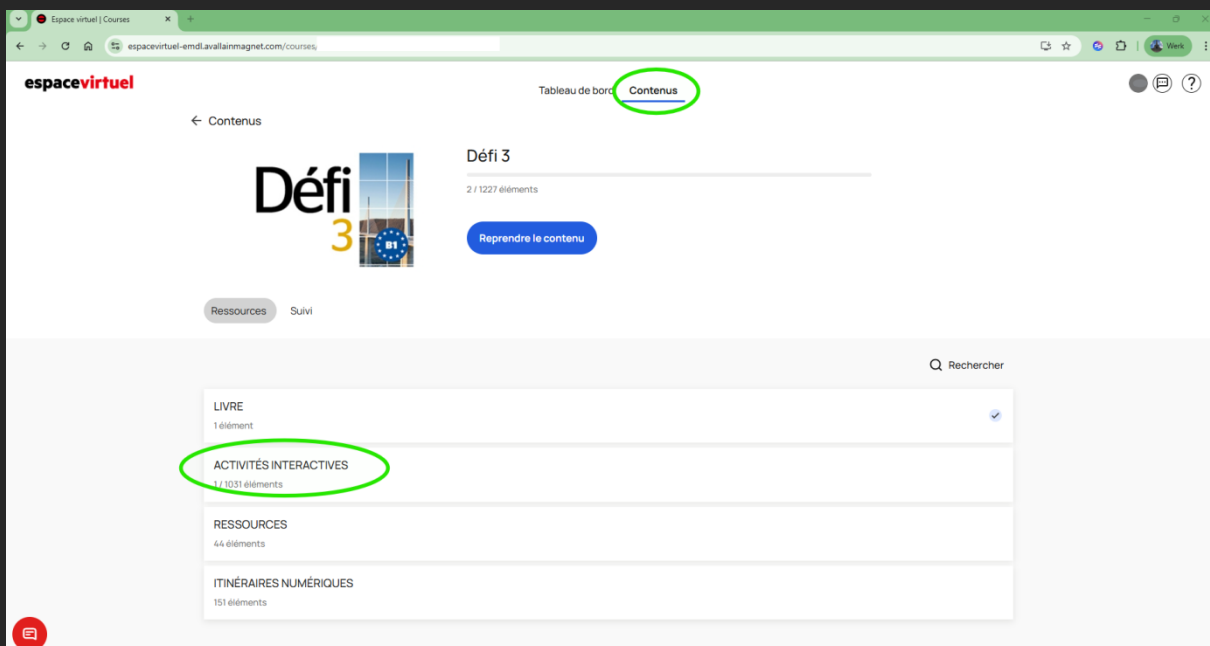
Stap 15: Zodra u op het boek klikt of tikt, komt u in de inhoudsopgave.

Midden boven in het scherm is het woord “*Contenus*” (inhoud) vetgedrukt en blauw onderstreept.

In het onderste deel van het scherm staan de verschillende onderdelen:

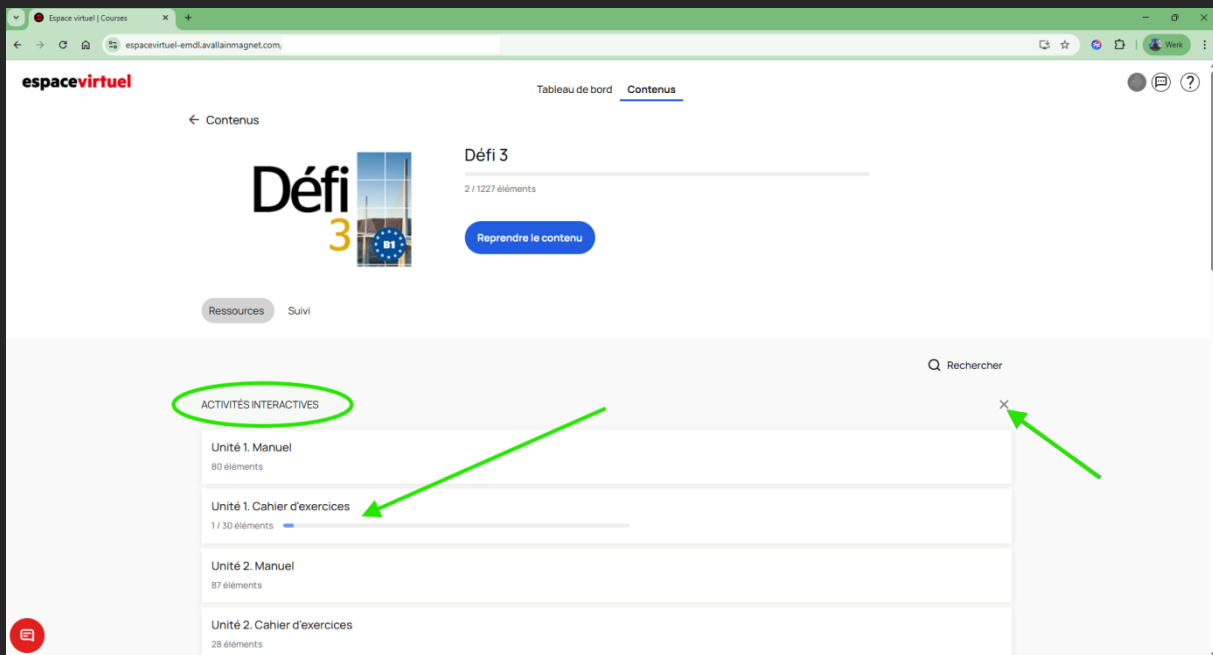
- *Livre* (het boek)
- *Activités interactives* (oefeningen die u ter plekke kunt maken)
- *Ressources* (de audio- en videofragmenten die ook bij de oefeningen staan)
- *Itinéraires numérique* (digitale routes).

- Klik u op de knop *Activités interactives* om oefeningen te maken



Stap 16: U bent nu in de “Activité interactives”:

- U ziet de lijst “unités” (hoofdstukken)
 - Bij het “Cahier exercices” staat een balkje dat gedeeltelijk blauw is gekleurd. Hoe meer oefeningen u online gedaan heeft, hoe blauwer het balkje.
-
- Om terug te gaan naar het vorige scherm klikt u op het kruisje rechts, in het midden van de pagina.
 - Klik op “Cahier exercices” om naar de oefeningen te gaan.



Stap 17: Lees de aanwijzingen in onderstaande afbeelding.

espacevirtuel | Courses

Tableau de bord Contenus

Défi 3

Reprendre le contenu

Rechercher

ACTIVITÉS INTERACTIVES > Unité 1. Cahier d'exercices

U bent in dit hoofdstuk

1 / 30 éléments

1. Les cinq sens et les souvenirs

2. Les cinq sens et les souvenirs

3. Les cinq sens et les souvenirs

4. Les cinq sens et les souvenirs

5. Les cinq sens et les souvenirs

6. Les cinq sens et les souvenirs

7. Les cinq sens et les souvenirs

Kies een oefening

Afsluiten, terug naar vorige pagina

Stap 18: U heeft een luisteroefening gekozen; lees de aanwijzingen in onderstaande afbeelding:

Unité 1. Cahier d'exercices

Klik hier om te luisteren.
Tip: gebruik oortjes of een koptelefoon

32. PHONÉTIQUE - L'accord du participe passé

Écoutez et cochez si vous entendez les accords du participe passé.

00:00 01:12

Oefening afsluiten en terug naar het vorige scherm.
Heeft u eerst op Valider (opslaan) geklikt? Anders gaan uw antwoorden verloren.

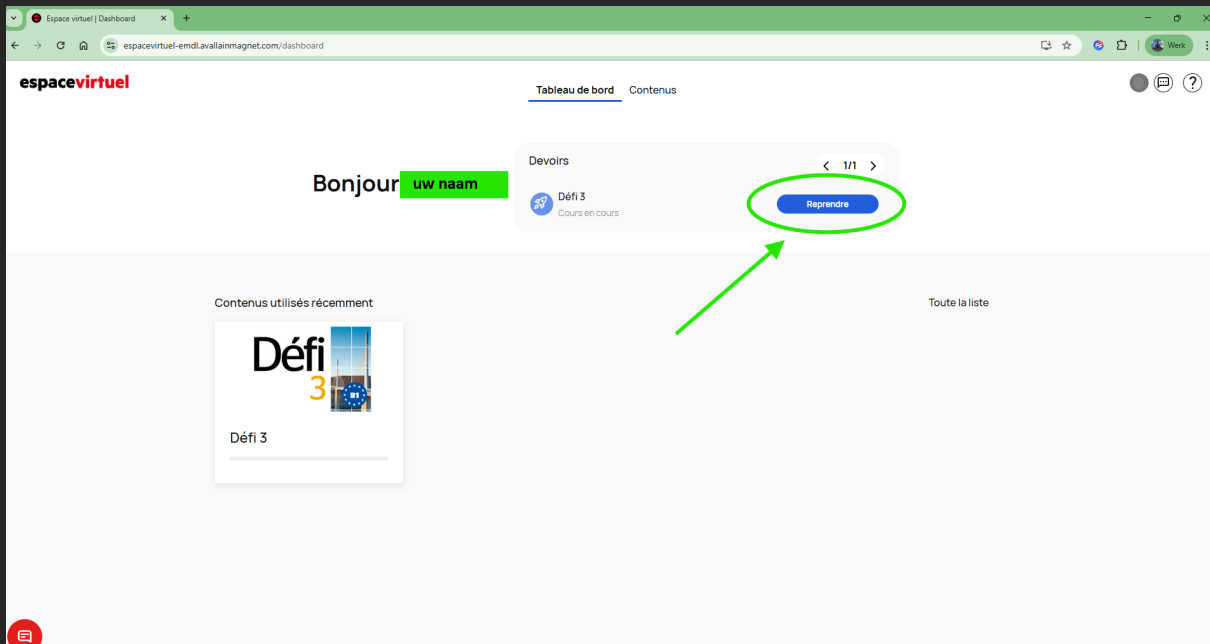
	J'entends	Je n'entends pas
1.	☐	☐
2. U kunt hier uw antwoorden invullen. Deze worden online opgeslagen en tellen mee voor uw "score". Daarover leest u meer in stap 20.	☐	☐
3.	☐	☐
4. U kunt ook de antwoorden in uw boek schrijven.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐
7.	☐	☐
8.	☐	☐

Opslaan

Validator

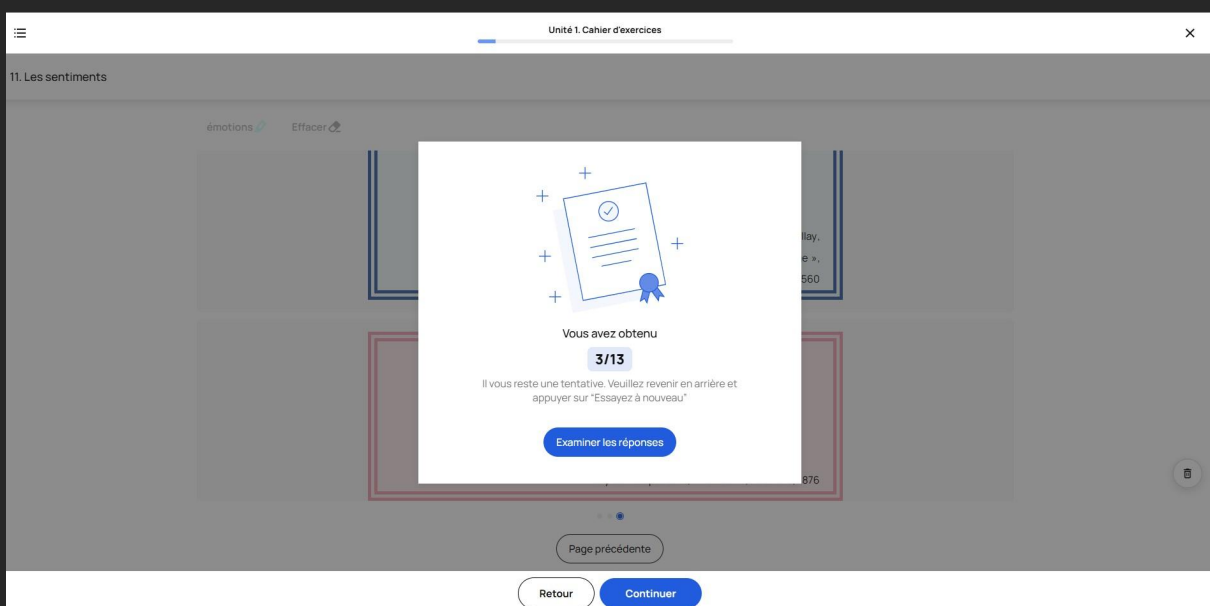
Stap 19: De kortste weg naar uw oefening.

- Klik op de blauwe knop met “Reprendre” of “Reprendre le contenu”. U komt direct bij de oefening waar u gebleven was.



Stap 20: Uw ingeleverde oefening corrigeren (meteen)

- U heeft een oefening ingevuld, en u heeft op Valider geklikt.
- De oefening is nu ingeleverd. U ziet meteen hoe u de oefening gemaakt heeft.
- Klik op Examiner les réponses (bekijk de antwoorden).



- U ziet welke vraag verkeerd beantwoord was.
- Klik op het prullenbakje: rédemarrer (opnieuw beginnen).



U kunt alleen de hele oefening opnieuw maken, niet slechts één antwoord.

Unité 1: Cahier d'exercices

11. Les sentiments

émotions Effacer

Ma tête dans ma main
Et j'ai pleuré.
Jacques Prévert.
« Déjeuner du matin ».
Paroles, 1946

Rappelle-toi Barbara
Il pleurait sans cesse
sur Brest ce jour-là
Et tu serais souriante
Epanouie, ravie,
russelante
Sous la pluie (...) ✖

Jacques Prévert.
« Rappelle-toi Barbara ».
Paroles, 1946

Quand reverrai-je, hélas, de mon petit village
Fumer la cheminée, et en quelle saison
Reverrai-je le clos de ma pauvre maison,
Qui m'est une province, et beaucoup davantage ?

Page précédente

Retour Continuer

- Klik nogmaals op Rédemarrer.

11. Les sentiments

émotions Effacer

Ma tête dans ma main
Et j'ai pleuré.
Jacques Prévert.
« Déjeuner du matin ».
Paroles, 1946

Voulez-vous vraiment refaire cette activité ?
Cliquez Oui pour réinitialiser cet écran.

Annuler Redémarrer

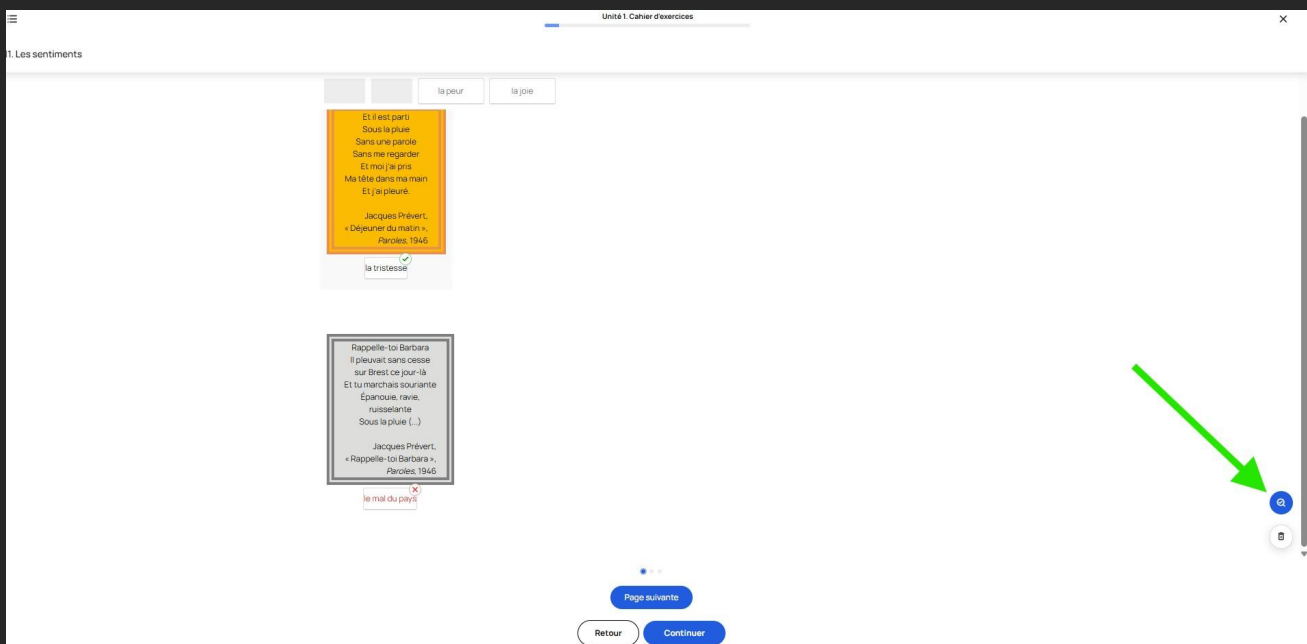
Jacques Prévert.
« Rappelle-toi Barbara ».
Paroles, 1946

Quand reverrai-je, hélas, de mon petit village
Fumer la cheminée, et en quelle saison
Reverrai-je le clos de ma pauvre maison,
Qui m'est une province, et beaucoup davantage ?

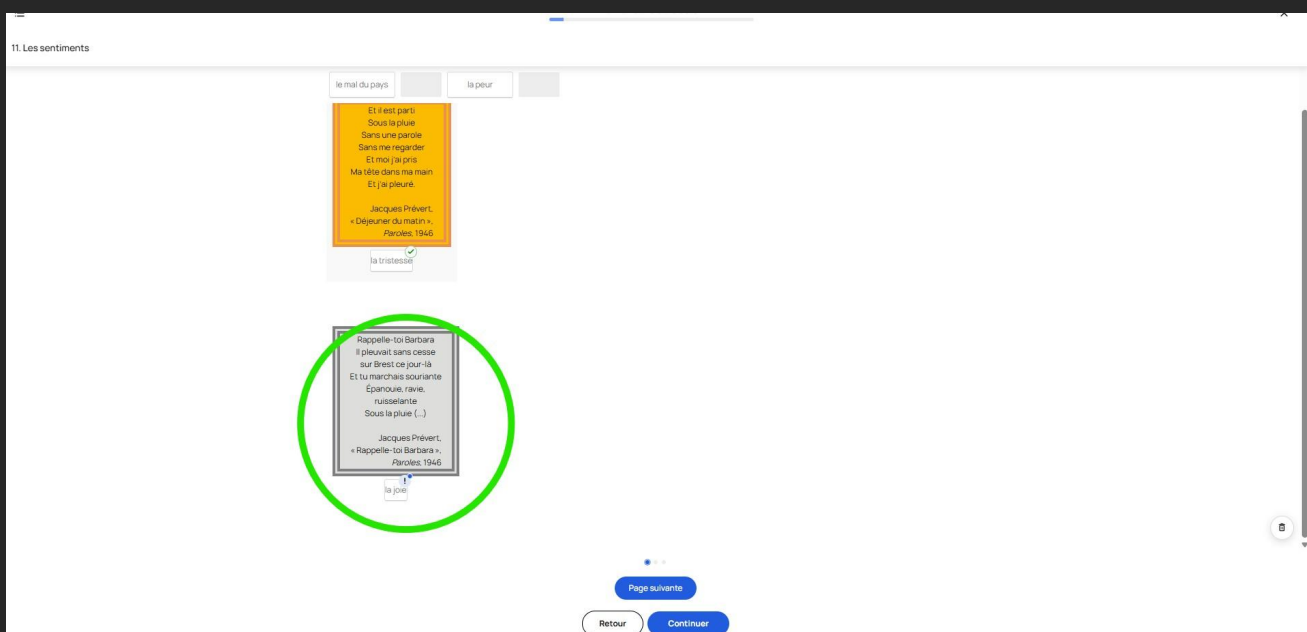
Page précédente

Retour Continuer

- Als u de antwoorden goed heeft, kunt u door naar de volgende oefening (Continuer) of u klikt op het kruisje rechtsboven.
- Als u nog een of meer antwoorden verkeerd heeft, klikt u op het vergrootglas (Voir les réponses).



- U ziet het juiste antwoord.



- U kunt door naar de volgende oefening (Continuer) of u klikt op het kruisje rechtsboven.

Stap 21: Uw ingeleverde oefening inzien en corrigeren (later)

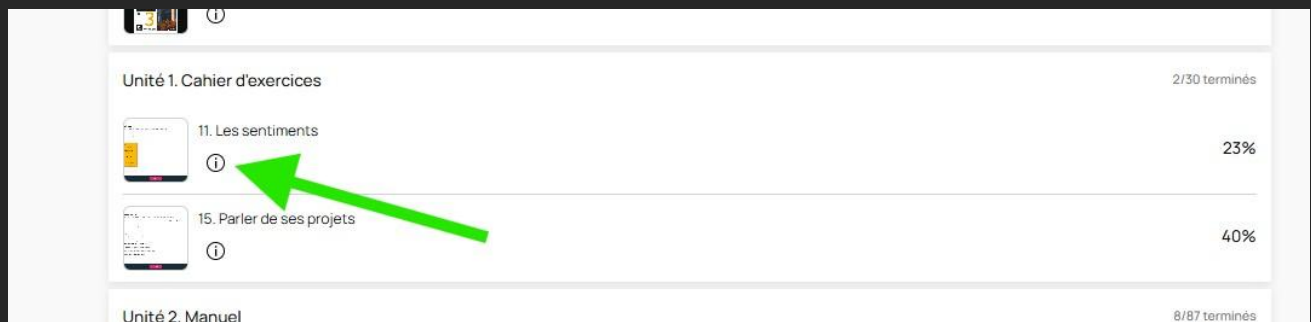
- U kunt op elk moment al uw ingeleverde oefeningen inzien:
- Klik op uw boek of op “Contenus” midden bovenaan de pagina.
- Klik op “Suivi” (toezicht, opvolging, monitoring). U kunt hier uw vorderingen volgen van de oefeningen die u in de espace virtuel gemaakt en ingeleverd heeft.

The screenshot shows the 'espacevirtuel' dashboard. At the top, there's a navigation bar with 'espacevirtuel' on the left and 'Tableau de bord' and 'Contenus' on the right. Below this, a '← Contenus' link is visible. The main section features a large 'Défi 3' header with a book icon and a progress bar showing '2 / 1227 éléments'. A blue button 'Reprendre le contenu' is next to it. Below the header, there's a 'Ressources' section with a 'Suivi' button circled in green and pointed to by a green arrow. The dashboard displays various progress metrics: 'Moyenne' at 40%, 'Production écrite' at 0%, 'Grammaire' at 0%, 'Expression orale' at 0%, 'Compréhension écrite' at 0%, 'Compréhension orale' at 40%, and 'Vocabulaire' at 0%. Below these, there's a 'LIVRE' section with 'Défi 3' and 'Unité 1. Cahier d'exercices' listed, both showing '1/1 terminé'.

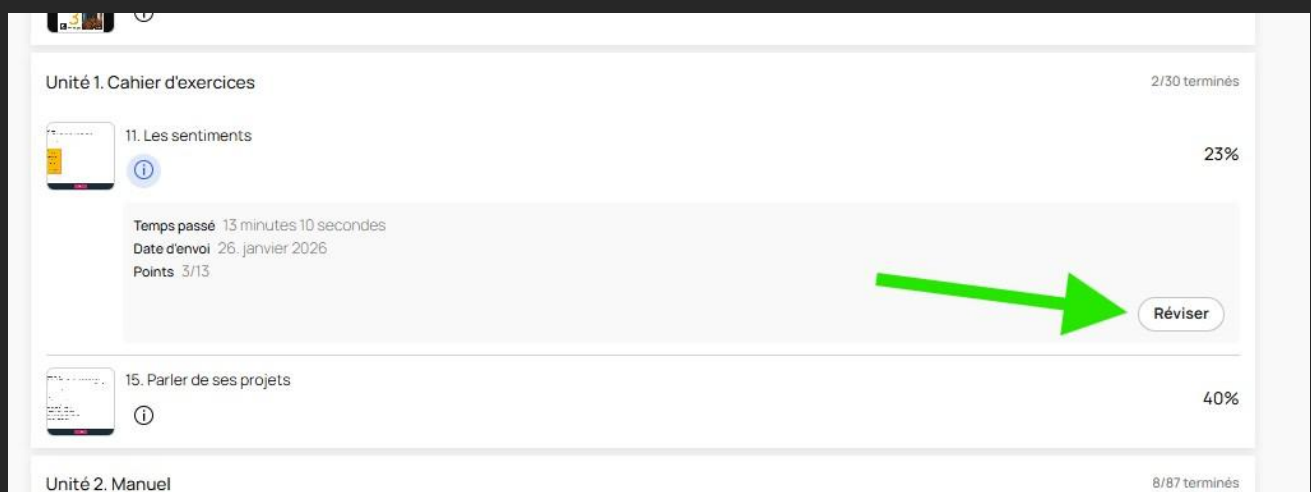
- U ziet een overzicht van uw vorderingen.
- Daaronder staat een lijst met alle oefeningen.

This screenshot shows the same 'espacevirtuel' dashboard but with a more detailed view of the exercises. The 'Défi 3' header now shows '51 / 1227 éléments'. The 'Ressources' section still has the 'Suivi' button circled in green. The progress metrics are updated: 'Moyenne' is 34%, 'Production écrite' is 0%, 'Grammaire' is 23%, 'Expression orale' is 0%, 'Compréhension écrite' is 28%, 'Compréhension orale' is 48%, and 'Vocabulaire' is 47%. The 'LIVRE' section now lists three items: 'Défi 3' (1/1 terminé), 'Unité 1. Cahier d'exercices' (2/30 terminés), and 'Unité 2. Manuel' (8/87 terminés). Under 'Unité 1. Cahier d'exercices', two exercises are listed: '11. Les sentiments' (23%) and '15. Parler de ses projets' (40%). Under 'Unité 2. Manuel', one exercise is listed: '12. Dossier 11 Découvrir - Écouter, comprendre et réagir'.

- Kies de oefening die u gemaakt heeft en weer wilt inzien.
- Klik op de ⓘ



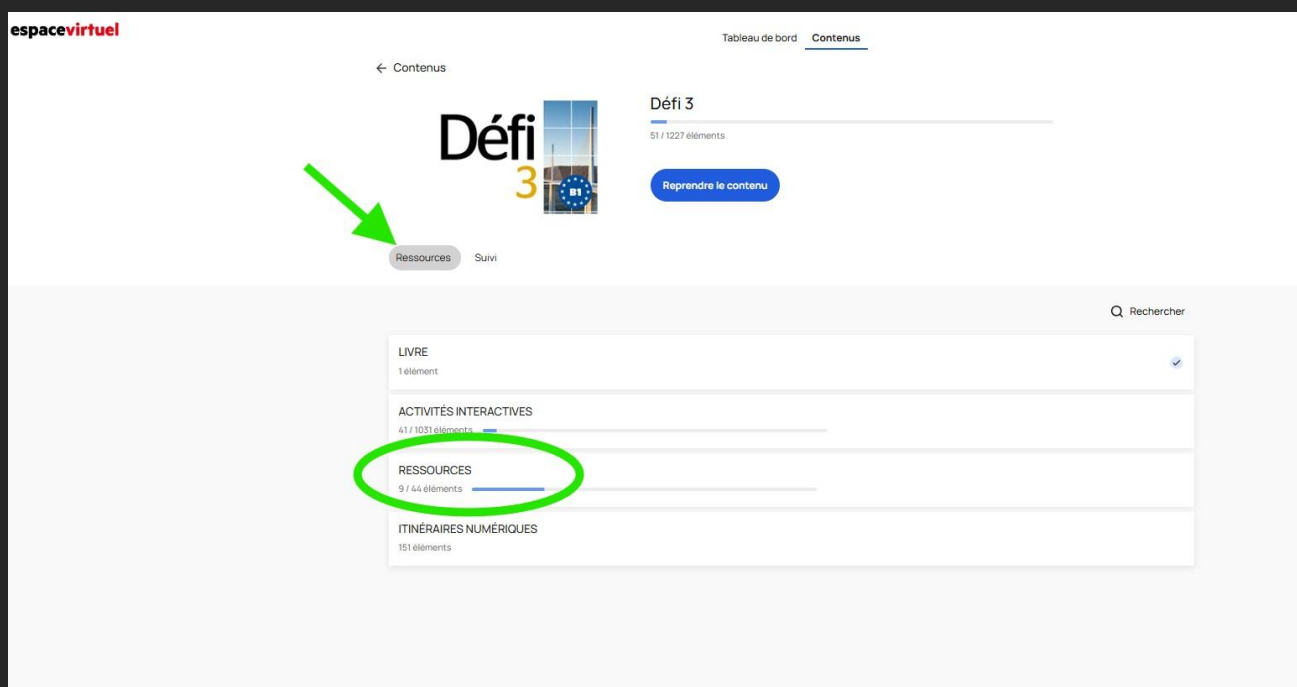
- Klik op Réviser (herzien, studeren, aanpassen).



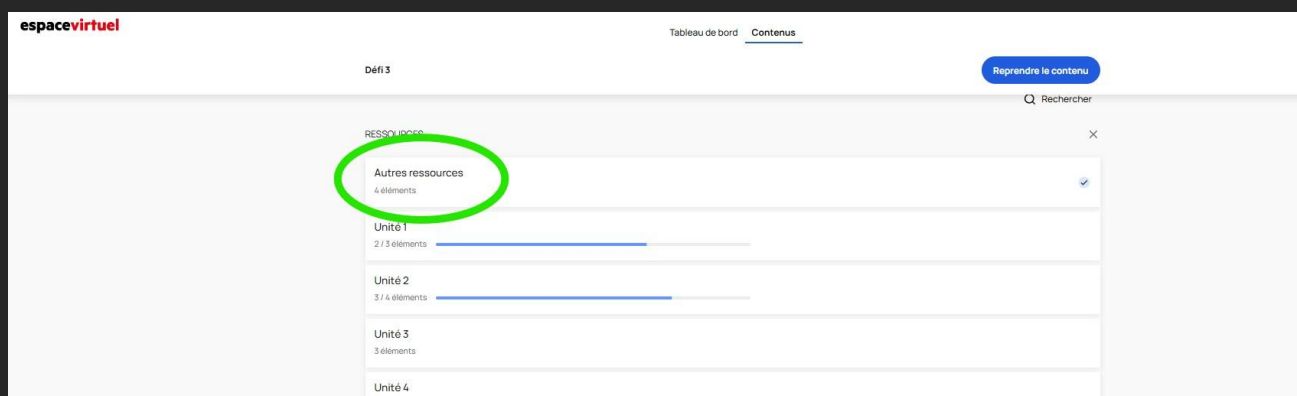
- U komt nu in het scherm zoals afgebeeld in stap 20, waarin u de oefening opnieuw kunt maken en daarna de juiste antwoorden kunt inzien.

Stap 22: Alle juiste antwoorden downloaden

- U kunt per hoofdstuk de juiste antwoorden downloaden.
- Klik op uw boek of op “Contenus” midden bovenaan de pagina.
- Klik op Ressources.
- Klik ook in de lijst op Ressources.



- Klik op Autres ressources.



- Klik op Corrigés du DELF et du cahier d'activités.

espacevirtuel

Tableau de bord Contenus

Défi 3 Reprendre le contenu

RESSOURCES > Autres ressources

4 éléments

	Médiation	✓
	Corrigés du DELF et du cahier d'activités	✓
	Transcriptions	✓
	Glossaire - Allemand	✓

- Klik op het hoofdstuk dat u wilt downloaden.

Autres ressources

Corrigés du DELF et du cahier d'activités

Ouvrez le PDF avec les corrigés de l'unité qui vous intéresse ou téléchargez-les tous.

[DEL](#)

[Unité 1](#)

[Unité 2](#)

[Unité 3](#)

[Unité 4](#)

[Unité 5](#)

[Unité 6](#)

[Unité 7](#)

[Unité 8](#)

[Unité 9](#)